

Resource: 關鍵詞 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

關鍵詞 (unfoldingWord)

lu

蘆葦, 魯特琴, 鹿, 路得, 路加, 路司得

蘆葦

定義：

「蘆葦」這個詞指的是一種植物，具有長的莖，通常沿著河流或溪流的邊緣生長在水中。

- 嬰孩摩西曾被藏於尼羅河的蘆葦中，也被稱為「蘆荻」。它們是在河水中密集叢生的高大空莖植物。
- 這些纖維植物在古埃及被用來製作紙張、籃子和船隻。
- 蘆葦的莖部柔軟，很容易被風吹彎。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：埃及、摩西、尼羅河)

參考經文：

- [列王紀上14:15](#)
- [路加福音7:24](#)
- [馬太福音11:7](#)
- [馬太福音12:20](#)
- [詩篇68:30](#)

原文參照：

- 史特朗號：H0098, H0100, H0260, H5488, H6169, H7070, G25630

魯特琴

定義：

魯特琴（和合本譯為：瑟）和里拉琴（和合本譯為：琴）是小型的弦樂器，以色列人用它們來敬拜上帝。

- 里拉琴看起來像一個小豎琴，琴弦橫跨在一個開放的框架上。
- 魯特琴與現代的木吉他非常相似，具有木製的音箱和延伸的琴頸，上面裝有琴弦。
- 在彈奏魯特琴或里拉琴時，一隻手的手指按住某些琴弦，同時用另一隻手撥動或彈奏這些琴弦和其它琴弦。
- 魯特琴、里拉琴和豎琴都是通過撥弦或彈奏琴弦來演奏的。
- 琴弦的數量各不相同，但舊約中特別提到有十根弦的樂器。

(另見：豎琴)

參考經文：

- [列王紀上10:11-12](#)
- [撒母耳記上10:5-6](#)
- [歷代志下5:11-12](#)

原文參照：

- 史特朗號：H3658, H5035, H5443

鹿

定義：

鹿是一種大型、優雅的四足動物，生活在森林或山地。雄性的鹿頭上有大角或鹿角。

- 「母鹿」一詞指的是雌性鹿，而「小鹿」是指幼鹿。
- 「公鹿」一詞指的是雄鹿。
- 「麋子」指的是一種特定品種的雄性「狍鹿」。
- 鹿有強壯而纖細的腿，幫助牠們跳得高且跑得快。
- 牠們的腳有分趾的蹄，這有助於牠們在各種地形上行走或攀爬。

(另見：如何翻譯未知內容)

參考經文：

- [撒母耳記下22:34](#)
- [創世記49:21](#)
- [約伯記39:2](#)
- [詩篇18:33](#)
- [雅歌2:7](#)

原文參照：

- 史特朗號：H0354, H0355, H0365, H3180, H3280, H6643, H6646

路得

史實：

路得是一位摩押女子，生活在以色列由士師治理的時期。在摩押，她嫁給了一位名叫瑪倫的以色列人，這家人因以色列的饑荒而搬到摩押。瑪倫去世後，她便與婆婆拿俄米離開摩押，返回以色列的伯利恆城。

- 路得忠於拿俄米，並努力工作以提供食物給她。
- 她也委身於服事以色列唯一的真神。
- 路得嫁給了一位名叫波阿斯的以色列人，並生了一個兒子名叫俄備得。俄備得成為大衛王的祖父，而大衛王是耶穌的祖先。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：伯利恆、波阿斯、大衛、士師)

參考經文：

- [馬太福音1:5](#)
- [路得記1:3-5](#)
- [路得記3:9](#)
- [路得記4:6](#)

原文參照：

- 史特朗號：H7327, G45030

路加

史實：

路加寫了新約中的兩卷書：路加福音和使徒行傳。

- 在寫給歌羅西人的信中，保羅提到路加是一位醫生。保羅在另外兩封信中也提到了路加。
- 據說路加是一位希臘人，即外邦人，後來他信了基督。在他的福音書中，路加包含了幾個強調耶穌愛所有民族的記載，這同時包括了猶太人和外邦人。
- 路加陪同保羅進行了兩次宣教之旅，並在他的工作中協助他。
- 一些早期教會的著作宣稱路加出生於敘利亞的安提阿城。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：安提阿，保羅，敘利亞)

參考經文：

- [提摩太後書4:11-13](#)
- [歌羅西書4:12-14](#)
- [腓利門書1:24](#)

原文參照：

- 史特朗號：G30650

路司得

史實：

路司得是古代小亞細亞的一座城市，保羅在他的傳教旅程中曾經拜訪過它。它位於呂高尼地區，現今位於土耳其。

- 保羅和他的同伴在以哥念被猶太人威脅時逃到了特庇和路司得。
- 在路司得，保羅遇見提摩太，他與保羅同工一起傳福音和建立教會。
- 保羅在路司得治好了一個瘸腿的人後，那裡的人試圖把保羅和巴拿巴當作神來崇拜，但使徒責備了他們並阻止他們這樣做。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：傳福音的人，以哥念，提摩太)

參考經文：

- [提摩太後書3:10-13](#)
- [使徒行傳14:6](#)
- [使徒行傳14:8](#)
- [使徒行傳14:21-22](#)

原文參照：

- 史特朗號：G30820